# VERORDNUNG (EWG) Nr. 3718/87 DER KOMMISSION

## vom 11. Dezember 1987

## zur Festlegung der 1988 in Portugal anwendbaren Kontingente für die Einfuhr bestimmter Schweinefleischerzeugnisse aus Drittländern und diesbezüglicher Durchführungsbestimmungen

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3797/85 des Rates vom 20. Dezember 1985 zur Festlegung der Einzelheiten für die mengenmäßigen Beschränkungen bei der Einfuhr bestimmter der Regelung des stufenweisen Übergangs unterliegender landwirtschaftlicher Erzeugnisse aus Drittländern nach Portugal [1], insbesondere auf Artikel 3,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Kontingente für 1987 für die Einfuhr bestimmter Erzeugnisse des Sektors Schweinefleisch aus Drittländern nach Portugal sind im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 3802/86 der Kommission [2] festgesetzt worden. In Artikel 3 der genannten Verordnung wurde der Mindestrhythmus der jährlichen Erhöhung dieser Kontingente auf 10 v. H. während der ersten Stufe festgelegt. Diese Erhöhung entspricht weiterhin den Erfordernissen des Marktes. Nunmehr sind die Kontingente für 1988 festzusetzen.

Um die ordnungsgemäße Verwaltung des Kontingents sicherzustellen, ist der Antrag auf Einfuhrgenehmigung mit einer Sicherheitsleistung zu verbinden. Außerdem ist die Verteilung der Kontingente über das Jahr festzulegen.

Es ist vorzusehen, daß Portugal der Kommission Angaben über die Anwendung der Kontingente übermittelt.

Diese Verordnung ersetzt verschiedene Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 3802/86. Diese letztere ist daher aufzuheben.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Schweinefleisch —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Die Kontingente für 1988, die Portugal gemäß Artikel 280 der Beitrittsakte bei der Einfuhr bestimmter Erzeugnisse des Schweinefleischsektors aus Drittländern anwenden kann, werden im Anhang festgesetzt.

*Artikel 2*

(1) Bei der Erteilung der Einfuhrgenehmigung gewährleisten die portugiesischen Behörden eine ausgewogene Verteilung der verfügbaren Menge unter den Antragstellern.

Die Kontingente werden zeitlich folgendermaßen aufgeteilt :

— 40 v. H. im Zeitraum vom 1. Januar bis 30. April 1988,

— 60 v. H. im Zeitraum vom 1. Mai bis 31. Dezember 1988.

(2) Zusammen mit den Anträgen auf Einfuhrgenehmigung ist eine Sicherheit zu leisten, die unmittelbar nach Durchführung der Einfuhren unter den von den portugiesischen Behörden festgelegten Voraussetzungen freigegeben wird.

*Artikel 3*

Während der ersten Etappe wird das Kontingent schrittweise zu jedem Jahresbeginn um mindestens 10 v. H. erhöht.

Die Erhöhung wird dem jeweiligen Kontingent hinzugerechnet, und die folgende Erhöhung wird auf das jeweilige Gesamtkontingent berechnet.

*Artikel 4*

Die portugiesischen Behörden teilen der Kommission die zur Anwendung von Artikel 2 erlassenen Maßnahmen mit.

Sie übermitteln bis spätestens zum 15. jedes Monats folgende Angaben über die einzelnen Erzeugnisse, für die im Vormonat Einfuhrgenehmigungen erteilt wurden :

— die nach Herkunftsländern aufgeschlüsselten Mengen, für die Einfuhrgenehmigungen erteilt wurden,

— die nach Herkunftsländern aufgeschlüsselten Mengen, die eingeführt worden sind.

*Artikel 5*

Die Verordnung (EWG) Nr. 3802/86 wird aufgehoben.

*Artikel 6*

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1988 in Kraft.

[1] ABl. Nr. L 367 vom 31. 12. 1985, S. 23.
[2] ABl. Nr. L 352 vom 13. 12. 1986, S. 28.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 11. Dezember 1987

*Für die Kommission*
Frans ANDRIESSEN
*Vizepräsident*

*ANHANG*

*(Tonnen)*

| KN-Code | Warenbezeichnung | Kontingent für 1988 |
|---|---|---|
| 0103 | Schweine, lebend : | |
| 0103 10 00 | – reinrassige Zuchttiere | |
| | – andere : | |
| ex 0103 91 | – – mit einem Gewicht von weniger als 50 kg : | |
| 0103 91 10 | – – – Hausschweine | 22 |
| ex 0103 92 | – – mit einem Gewicht von 50 kg oder mehr : | |
| | – – – Hausschweine : | |
| 0103 92 11 | – – – – Sauen mit einem Gewicht von 160 kg oder mehr, die mindestens einmal geferkelt haben | |
| 0103 92 19 | – – – – andere | |
| 0203 | Fleisch von Schweinen, frisch, gekühlt oder gefroren : | |
| | – frisch oder gekühlt : | |
| ex 0203 11 | – – ganze oder halbe Tierkörper : | |
| 0203 11 10 | – – – von Hausschweinen | |
| ex 0203 12 | – – Schinken oder Schultern und Teile davon, mit Knochen : | |
| | – – – von Hausschweinen : | |
| 0203 12 11 | – – – – Schinken und Teile davon | |
| 0203 12 19 | – – – – Schultern und Teile davon | |
| ex 0203 19 | – – anderes : | |
| | – – – von Hausschweinen : | |
| 0203 19 11 | – – – – Vorderteile und Teile davon | |
| 0203 19 13 | – – – – Kotelettstränge und Teile davon | |
| 0203 19 15 | – – – – Bäuche (Bauchspeck) und Teile davon | |
| | – – – – anderes : | |
| 0203 19 55 | – – – – – ohne Knochen | |
| 0203 19 59 | – – – – – anderes | 4 008 |
| | – gefroren : | |
| ex 0203 21 | – – ganze oder halbe Tierkörper : | |
| 0203 21 10 | – – – von Hausschweinen | |
| ex 0203 22 | – – Schinken oder Schultern und Teile davon, mit Knochen : | |
| | – – – von Hausschweinen : | |
| 0203 22 11 | – – – – Schinken und Teile davon | |
| 0203 22 19 | – – – – Schultern und Teile davon | |
| ex 0203 29 | – – anderes : | |
| | – – – von Hausschweinen : | |
| 0203 29 11 | – – – – Vorderteile und Teile davon | |
| 0203 29 13 | – – – – Kotelettstränge und Teile davon | |
| 0203 29 15 | – – – – Bäuche (Bauchspeck) und Teile davon | |
| | – – – – anderes : | |
| 0203 29 55 | – – – – – ohne Knochen | |
| 0203 29 59 | – – – – – anderes | |

*(Tonnen)*

| KN-Code | Warenbezeichnung | Kontingent für 1988 |
|---|---|---|
| 0206 | Genießbare Schlachtnebenerzeugnisse von Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Pferden, Eseln, Maultieren oder Mauleseln, frisch, gekühlt oder gefroren | |
| ex 0206 30 | – von Schweinen, frisch oder gekühlt : | |
| | – – andere : | |
| | – – – von Hausschweinen : | |
| 0206 30 21 | – – – – von Lebern | |
| 0206 30 31 | – – – – andere | |
| | – von Schweinen, gefroren : | |
| ex 0206 41 | – – Lebern : | 377 |
| | – – – andere : | |
| 0206 41 91 | – – – – von Hausschweinen | |
| ex 0206 49 | – – andere : | |
| | – – – andere : | |
| 0206 49 91 | – – – – von Hausschweinen | |
| ex 1501 00 | Schweineschmalz ; anderes Schweinefett und Geflügelfett, ausgeschmolzen, auch ausgepreßt oder mit Lösungsmitteln ausgezogen : | |
| | – Schweineschmalz und anderes Schweinefett : | |
| 1501 00 19 | – – anderes | 32 |